

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Беспалов Владимир Александрович

Должность: Ректор МИЭТ

Дата подписания: 01.09.2023 16:23:23

Аннотация рабочей программы дисциплины

Уникальный программный ключ: **«Практический курс перевода. Первый иностранный язык»**

ef5a4fe6ed0ffdf3f1a49d6ad1b49464dc1bf7354f736d76c8f8bea882b8d602

Направление подготовки - **45.03.02 «Лингвистика»**

Направленность (профиль) - **«Лингводидактика и переводоведение»**

Уровень образования - **бакалавриат**

Форма обучения - **очная**

1. Цели и задачи дисциплины

Цель: формирование специалистов, способных обеспечивать высококачественный письменный и устный последовательный перевод, а также перевод с листа при осуществлении разносторонних связей и информационного обмена между представителями разных стран и культур.

Задачи: приобретение понимания значимости текстологического подхода к переводу и формирование навыков и умений составлять системное представление о сфере человеческой деятельности или области знаний, связанных с темой перевода.

овладение методикой предпереводческих алгоритмов анализа письменного и устного текста, основными способами достижения эквивалентности в устном и письменном переводе.

формирование практической базы для успешного преодоления трудностей, возникающих в переводческой практике, умения выстраивать собственную переводческую стратегию и обосновывать принятые переводческие решения.

2. Место дисциплины в структуре ОП. Дисциплина «Практический курс перевода. Первый иностранный язык» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули) образовательной программы».

Входные и выходные требования к дисциплине. Данная дисциплина базируется на знаниях и компетенциях, приобретенных при изучении таких дисциплин образовательной программы, как «Теория перевода», «Практикум по устному переводу. Первый иностранный язык», «Русский язык и культура речи», «Практический курс первого иностранного языка», а также на общих знаниях о культуре и языковых традициях разных народов.

Формируемые в процессе изучения дисциплины компетенции в дальнейшем углубляются изучением дисциплин «Специальные виды перевода», «Перевод научно-технической литературы» и служат практической основой для прохождения учебно-производственной практики и выполнения выпускной квалификационной работы (ВКР).

3. Краткое содержание дисциплины

European countries and the Euro. European economies. America's Economy. Taxation. Business Cycle, Investments. IMF and globalization. IMF and globalization. Economic Research.

Разработчики РПД:

Доцент Института ЛПО, к.филолог. наук _____ /А.Л. Лось/

Ст. преподаватель Института ЛПО _____ /О.Н. Арефьева/